



1200	60	1.2W	20-30L	1 outlet
1800	138	2.3W	30-60L	1 outlet
2300	150	2.6W	60-90L	1 outlet
3500	2x 144	2.7W	100-150L	2 outlets
4500	2x 150	4.0W	150-200L	2 outlets

AC 220V-240V
IPX4 • 50-60Hz



FLA_002056_MA
Made in China

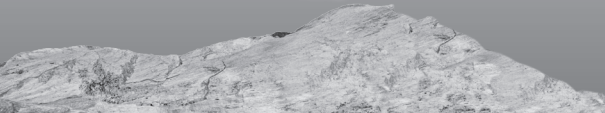


Crawfish

Air Pump

Luftpumpe • Luchtpomp
Pompe à air • Bomba de aire
Pompa dell'aria • Luftpump
Воздушный насос

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES
ISTRUZIONE
BRUKSANVISNING
ИНСТРУКЦИИ



(EN) Air pump

Instructions:

Position the air pump in such a way that it cannot fall into the water. If the pump does fall into the water, immediately unplug it from the mains.

Never put oil on it or in it.

Clean or replace the air tube or air stone regularly for maximum air supply or longer life span.

If the lead is damaged, the appliance must be removed.

If the product is used by a minor or by somebody with a certain physical handicap, this should always take place under the supervision of an adult.

When connected, the plug must always remain accessible.

Safety instructions and instructions for use:

Always unplug all electrical appliances in the aquarium before placing your hands in the water. Never immerse the pump (fig.1). Always place the pump above water level (fig. 2a) or use a return valve

(fig. 2b) to prevent the water entering the pump.

MAINTENANCE : Promptly replace the air filter when it becomes dirty. Replace the air discharge if it becomes blocked.



(DE) Luftpumpe

Anleitung:

Halten Sie die Luftpumpe so, dass sie nicht ins Wasser fallen kann. Trennen Sie die Stromversorgung sofort, wenn die Pumpe ins Wasser fällt.

Geben Sie niemals Öl auf oder in die Pumpe.

Säubern oder ersetzen Sie den Luftschauch oder den Luftstein regelmäßig, um eine maximale Luftzufuhr und eine längere Lebensdauer zu gewährleisten.

Das Gerät muss ersetzt werden, wenn der Anschluss defekt ist.

Wenn das Gerät von Minderjährigen oder Personen mit Körperbehinderung bedient wird, sollte dies immer bei Anwesenheit einer Aufsichtsperson erfolgen.

Der Stopfen muss immer zugänglich sein, wenn die Pumpe angeschlossen ist.

Sicherheitsanweisungen und Bedienungsanleitung:

Trennen Sie immer alle Elektrogeräte im Aquarium vom Stromnetz, bevor Sie Ihre Hände ins Wasser tauchen.

Tauchen Sie die Pumpe niemals ins Wasser (fig. 1). Halten Sie die Pumpe immer über der Wasseroberfläche (fig. 2a) oder verwenden Sie ein Rückschlagventil (fig. 2b) um zu vermeiden, dass Wasser in die Pumpe dringt.

WARTUNG : Ersetzen Sie den Luftfilter sofort, wenn er schmutzig ist. Ersetzen Sie die Luftabteilung, wenn sie blockiert.



(NL) Luchtpomp

Instructies:

Plaats de luchtpomp op een plaats zodat deze niet in het water kan vallen. Zou de pomp toch in het water gevallen zijn, trek onmiddellijk de stekker uit.

Doe er nooit olie op of in.

Reinig of vervang de luchtbus of luchtsteen regelmatig voor een maximale luchtuitlaat of langere levensduur.

Als het snoer stuk is, moet het toestel verwijderd worden.

Indien het product gebruikt wordt door minderjarigen of mensen met een bepaalde fysieke handicap, dient dit te gebeuren onder supervisie van een volwassene.

De stekker moet altijd bereikbaar zijn wanneer ingestoken.

Veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzing:

Alle in het aquarium geplaatste elektrische apparaten ontkoppelen alvorens handen in het water te steken.

De pomp nooit onderdompelen (fig. 1). De luchtpomp altijd boven waterniveau plaatsen (fig. 2a) of een terugslagventiel gebruiken (fig 2b) om te voorkomen dat water in de pomp loopt.

ONDERHOUD: De luchtfilter tijdig vervangen wanneer deze vervuild is. De luchtuitstromer vervangen bij verstopping.



(FR) Pompe à air

Instructions :

Positionnez la pompe à air de manière à ce qu'elle ne puisse pas tomber dans l'eau. Si la pompe tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la prise d'alimentation. Ne jamais mettre de l'huile sur ou dans l'appareil.

Nettoyez ou remplacez la chambre à air ou la pierre à air régulièrement afin de maximiser l'aération ou prolonger la durée de vie.

Si le cordon est endommagé, l'appareil doit être enlevé.

Si le produit est utilisé par un mineur ou une personne atteinte d'un handicap physique, les manipulations doivent toujours être effectuées sous la surveillance d'un adulte.

Une fois branchée, la prise doit toujours rester accessible.

Instructions de sécurité et mode d'emploi :

Toujours débrancher tous les appareils électriques de l'aquarium avant de mettre les mains dans l'eau. Ne jamais immerger la pompe (fig. 1). Toujours installer la pompe au-dessus du niveau de l'eau (fig. 2a) ou utilisez un clapet anti-retour (fig. 2b) pour éviter que de l'eau n'entre dans la pompe.

ENTRETIEN : Ne tardez pas à remplacer le filtre à air lorsqu'il est encrassé. Remplacez la décharge d'air si elle vient à se bloquer.



(ES) Bomba de aire

Instrucciones:

Coloque la bomba de aire de forma que no pueda caerse al agua. En caso de que la bomba caiga al agua, desconéctela inmediatamente de la corriente eléctrica.

Nunca ponga aceite en su interior o por encima de ella.

Para obtener el máximo suministro de aire y prolongar su vida útil, limpie o sustituya regularmente el tubo de aire o la piedra de aire.

Si se daña el cable, el dispositivo deberá reemplazarse.

Si el producto lo utilizan menores o personas con determinadas minusvalías físicas deberán contar siempre con la supervisión de un adulto.

Cuando esté conectado, el enchufe debe estar siempre accesible.

Instrucciones de seguridad y de uso:

Desconecte siempre todos los aparatos eléctricos del acuario antes de meter las manos en el agua. Nunca sumerja la bomba (fig. 1). Coloque siempre la bomba por encima del nivel del agua (fig. 2a) o utilice una válvula de retorno (fig. 2b) para evitar que el agua entre en la bomba.

MANTENIMIENTO : Sustituya el filtro de aire cuando se ensucie. Sustituya el conducto de descarga de aire si se obstruye.



(IT) Pompa dell'aria

Istruzioni:

Posizionate la pompa dell'aria in modo tale che non possa cadere in acqua. Se la pompa cade in acqua, staccarla immediatamente dalla presa di alimentazione.

Non mettete mai olio sopra o all'interno della pompa.

Pulite regolarmente il tubo (o la pietra) dell'aria, in modo da avere la massima erogazione di aria o una durata maggiore.

Se il cavo si danneggia, è necessario rimuovere l'elettrodomestico.

Se il prodotto è utilizzato da un minore o da qualcuno con un determinato handicap fisico, le operazioni dovrebbero sempre essere effettuate sotto la supervisione di un adulto. Quando è collegato, il cavo deve sempre restare accessibile.

Istruzioni per la sicurezza e l'uso:

Prima di mettere le mani in acqua, staccare sempre tutti i dispositivi elettrici presenti nell'acquario. Non immergere mai la pompa

(fig. 1). Collocare sempre la pompa al di sopra del livello dell'acqua (fig. 2a), oppure utilizzare una valvola di ritorno (fig. 2b) per impedire che l'acqua entri nella pompa.

MANUTENZIONE : Sostituite prontamente il filtro dell'aria quando è sporco. Sostituite lo scarico dell'aria, se si blocca.



(SV) Luftpump

Instruktioner:

Placera luftpumpen så att den inte kan falla i vattnet. Om pumpen ändå faller i vattnet, dra omedelbart ut kontakten ur vägguttaget.

Häll aldrig olja på eller i den.

Rengör eller byt ut luftslangen eller luftstenen regelbundet för bästa möjliga lufttillförsel eller längre livstid.

Om slangen är skadad måste apparaten tas bort.

Om produkten används av en minderårig eller någon med ett fysiskt handikapp bör detta alltid ske under uppsikt av en vuxen.

Kontakten måste alltid vara tillgänglig när den är ansluten.

Instruktioner för säkerhet och användning:

Dra alltid ur kontakten ur elektriska apparater i akvariet innan du stoppar ner händerna i vattnet. Dränk aldrig pumpen (fig. 1). Placera alltid pumpen ovanför vattenytan (fig. 2a) eller använd en returventil (fig. 2b) för att förhindra att vatten tränger in i pumpen.

UNDERHÅLL: Byt omedelbart ut luftfiltret när det har blivit smutsigt. Byt ut luftuttaget om det har täppts igen.



(RU) Воздушный насос

Инструкция:

Расположите насос таким образом, чтобы он не мог упасть в воду. Если это все же произойдет, незамедлительно отсоедините его от питания.

Не смазывайте насос ни снаружи, ни изнутри.

Регулярно прочищайте или меняйте воздуховод и распылитель воздуха для поддержания максимального уровня кислорода в аквариуме и увеличения их срока работоспособности.

Если повреждена проводка, отключите от нее прибор.

Использование продукта ребенком или физически неполноценным лицом допускается исключительно под присмотром взрослого.

Кабель питания после подключения должен оставаться доступным.

Меры предосторожности и указания по применению:

Прежде чем опускать руки в воду, отключите все электрические приборы в аквариуме. Никогда не опускайте насос в воду

(fig. 1). Всегда располагайте насос над уровнем воды (fig. 2a) или используйте обратный клапан (fig. 2b) для предотвращения попадания воды в насос.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ: При загрязнении фильтра незамедлительно меняйте его. При закупорке выходного воздушного клапана замените его.

